

RAPPORT ANNUEL

Du Ier avril 2023 au 31 mars 2024

MISSION

Situé à l'Université Concordia, à Montréal, au Canada, le Réseau de recherche sur les communautés québécoises d'expression anglaise (QUESCREN) offre des occasions de promouvoir la compréhension du Québec anglophone et de renforcer sa vitalité par des activités de recherche, de mobilisation du savoir, de réseautage et de sensibilisation.

Les bureaux de QUESCREN sont au campus Loyola, Université Concordia



NOTRE ÉQUIPE

Codirecteurs



Chedly Belkhodja, Ph. D. Professeur, École des affaires publiques et communautaires



Brian Lewis, Ph. D. Professeur, Département de communication

Personnel



Lorraine O'Donnell, Ph. D. Gestionnaire de recherche principale, QUESCREN, et professeure affiliée, École des affaires publiques et communautaires



Patrick Donovan, Ph. D. Attaché de recherche et conseiller, QUESCREN, et professeur affilié, Département d'histoire



Lina Shoumarova, M.A. Attachée de recherche



Anita Aloisio, M.A. Attachée de recherche



Anna Hunt, M.A. Attachée de recherche



Shannon Bell, MAP Attachée de recherche



Ana Gomez, M.P.P.A.
Coordonnatrice de bureau et responsable du projet de Bibliothèque ouverte du savoir communautaire (BOSC)



John Dickson Agent financier

En 2023-2024, QUESCREN a également embauché trois étudiants en tant qu'assistants de recherche : Anna Sigrithur Houston, Trinh Thuy Nguyen et Daniel Slapcoff.

MEMBRES

Chercheurs-membres

Les **78 chercheurs-membres** de QUESCREN se spécialisent dans un éventail de domaines qui touchent les Québécois.es d'expression anglaise. Ils travaillent dans différents établissements au Québec, au Canada et à l'étranger. Consultez le répertoire des chercheurs-membres et découvrez leurs dernières publications cidessous.

Membres associés

Les **845** membres associés de QUESCREN sont abonnés au bulletin et suivent nos activités. Devenez membre associé dès aujourd'hui.

GROUPES DE TRAVAIL

Conseil consultatif

Le conseil consultatif formule des recommandations à l'appui des orientations stratégiques de QUESCREN et pour aider à l'obtention de ressources. Accédez à la liste des membres du conseil consultatif.

Table d'éducation interordres (ILET)

ILET regroupe des personnes représentant divers établissements et associations d'enseignement de langue anglaise du Québec ainsi que des groupes communautaires et des organismes du secteur public. QUESCREN appuie ILET par ses activités de recherche et de mobilisation du savoir, ainsi que ses collaborations. Consultez la liste des membres de l'ILET.

ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE

Demandes de recherche

Au cours du dernier exercice financier, QUESCREN a répondu à 23 demandes de recherche portant sur un éventail de sujets touchant les communautés québécoises d'expression anglaise, notamment l'histoire de l'esclavage au Québec, la disposition de dérogation ainsi que les fêtes célébrées par les anglophones de la province.

Plan de développement communautaire

QUESCREN s'est également investi dans l'élaboration d'un plan quinquennal de développement communautaire (2022-2027) en collaboration avec le Quebec Community Groups Network (QCGN) et d'autres organismes communautaires. Lorraine O'Donnell est coprésidente de la table ronde sur les données.



PUBLICATIONS DE QUESCREN

Documents de travail

QUESCREN a mis en ligne deux documents de travail cette année.



Warnke, J., et L.-L. Bolger. Exploring the English-Speaking Landscape: A typology of vulnerability associated with employment in Quebec's English-speaking population. **Lien**



Williams, D. W. They "Could Care for Our Elderly in Our Homes": The historical impact of Black caregivers. **Lien**

Nous avons également produit la traduction française suivante d'un document de travail publié en anglais l'an dernier :



Pattison-Meek, J., et A. Langevin. Écoles rurales, identités linguistiques et droits de la minorité de langue officielle : Le point de vue de parents ayants droit au Québec. **Lien**

Résumés de recherche

Nous avons publié trois résumés de recherche. De plus, huit résumés de recherche sur l'éducation parus à l'origine en 2021 ont été révisés et publiés de nouveau en septembre 2023 dans **StoryMaps** ainsi qu'en format PDF.



Bell, S., et P. Donovan, révisé par J.-P. Corbeil. Financement des universités francophones et anglophones du Québec : s'agit-il vraiment d'un jeu à somme nulle. **Lien**



Bell, S., révisé par B. Lewis, P. Donovan, L. O'Donnell et H. Maynard. Éviter le désert médiatique : relever les défis des médias régionaux dans le Québec anglophone. Lien



Gani, R. *Trois approches pour rédiger des programmes scolaires avec les minorités de langue officielle.* **Lien**

Mémoire portant sur les politiques

Nous avons également préparé un mémoire en vue d'une consultation avec les autorités gouvernementales :



O'Donnell, L., et P. Donovan. Mémoire de QUESCREN au ministre de la Langue française, M. Jean-François Roberge, dans le cadre de la Consultation pour alimenter la réflexion sur l'avenir de la langue française. Vers une politique linguistique inclusive : Les Québécois d'expression anglaise et l'avenir de la lanque française. Lien

Bulletin QUESCRENews

Notre bulletin électronique trimestriel bilingue nous permet de diffuser des renseignements sur les projets en cours, les nouvelles publications et les subventions, ainsi que sur les événements liés à la recherche sur les communautés québécoises de langue anglaise.

Cliquez ici pour accéder aux archives et abonnez-vous dès aujourd'hui.



Publications externes des chercheurs-membres de QUESCREN

Outre les documents énumérés précédemment, les chercheurs-membres ont publié les comptes rendus suivants de leurs travaux concernant le Québec d'expression anglaise. Veuillez noter que **les noms des chercheurs-membres apparaissent en gras**.

- **Archibald, J.** « Using Metaphors in the Public Interest », *International Journal of Language Studies*, vol. 17, n° 4, 2023, p. 126-140.
- **Archibald, J.** « La langue et les citoyens de proximité », dans H. Mehdi et M. Embarki (dir. publ.), *Actes du colloque international Migrations et intégration linguistique : dispositifs d'accueil, contenus d'enseignement et approches didactiques*, Faculté des sciences de l'éducation, Université Mohammed V de Rabat, 2023. Lien
- **Archibald, J.** « The Language of the Court », dans A. Wagner et A. Matulewska (dir. publ.), *Research Handbook on Jurilinguistics*, Edward Elgar, 2023, p. 251-263. Dépôt
- Archibald, J. « Pour une glottopolitique intégrée », Synergies Italie, nº 19, 2023, p. 109-123. Lien
- **Archibald, J.** « Does the Internationalization Phase in Localization Projects Mean That Diversity Is at Risk? », dans R. Giorgia, A. Zottola et N. Triki (dir. publ.), *Languaging Identities in Changing Times*, Università di Torino, 2023, p. 60-61. Lien
- **Canton, L.** (dir. publ.). *Here & Now: An anthology of queer and Italian-Canadian writing*, volume II, Longbridge Books, 2024.
- **Canton, L.** « Italy Through Writing: The ambivalence of memories », dans O. Palusci et M. C. Seccia (dir. publ.), *The Invention of Italy as an Imaginary Homeland on Canadian Soil: Storytelling, language, media*, Tangram Edizioni Scientifiche, 2024, p. 251-258.
- **Canton, L.** « Queer(ing) Italian-Canadian Literature: The case of Steve Galluccio », *Italian Canadiana*, vol. 37, no 1, 2023.
- **O'Donnell, L.,** et **P. Donovan.** « Resources on English-Speaking Quebec: A field map », *Minorités linquistiques et société / Linquistic Minorities and Society*, n° 20, 2023. Lien
- **O'Donnell, L.** « La transformation du Québec anglophone : entre défis et résilience », dans L. Cardinal, B. Gagnon, V. Hébert et F. Rocher (dir. publ.), *Une langue, des voix : débats autour de la loi 96 au Québec*, Presses de l'Université Laval, 2023, p. 57-63.
- **O'Donnell, L.** Lorne Huston et Marie-Thérèse Lefebvre, *George M. Brewer et le milieu culturel anglophone montréalais, 1900–1950*, [critique de livre], Urban History Review/Revue d'histoire urbaine, vol. 51, n° 1, 2003, p. 161-163.
- **Oishi, T.** « Les anglophones au Québec », dans *56 Charters for Understanding Québec*, Association japonaise des études québécoises, Akashi Publisher, 2e éd., 2003, p. 208-210 (en japonais).

VIDÉOS ET ÉVÉNEMENTS EN LIGNE CONSACRÉS À LA RECHERCHE

QUESCREN a organisé 15 événements.

Événements sur plusieurs jours

2 et 3 novembre 2023

Forum QUESCREN sur l'éducation et la vitalité 2023. Favoriser la collaboration pour améliorer le réseau de l'éducation en langue anglaise au Québec.

Lien / Programme de l'événement / Vidéos

25 et 26 mai 2023

Symposium des chercheurs-membres de QUESCREN. La force des communautés : exploration des paysages linguistiques et culturels des communautés québécoises d'expression anglaise. Lien / Programme de l'événement

Dîners-causeries et autres événements spéciaux

15 mars 2024

Dîner-causerie : Éviter le désert médiatique : relever les défis des médias régionaux dans le Québec anglophone / Shannon Bell

Lien / Vidéo

7 mars 2024

Dîner-causerie : Le mystère de Mary Boyd : une nouvelle analyse / Jane McGaughey

Lien / Vidéo

22 février 2024

Dîner-causerie : Des initiatives visant à rapprocher les élèves anglophones et francophones du collégial au Québec / Maria Popica

Lien / Vidéo

8 février 2024

Dîner-causerie : Le théâtre de langue anglaise au Québec : les comédies musicales avant et après 1976 /

Erin Hurley Lien / Vidéo

6 février 2024

Atelier: Tissez votre réseau grâce aux apprentissages hybrides de l'enseignement postsecondaire: recherche et mise en œuvre / Amanda Argento, Valerie Bherer,

Andrea Cooperberg et Candis Steenbergen

Lien / Vidéo

26 janvier 2024

Dîner-causerie : L'éthique politique de l'éducation bilingue / Daniel Weinstock

Lien / Vidéo

14 décembre 2023

Dîner-causerie : Le rôle de la langue sur l'issue de la grossesse au Québec / Nathalie Auger

Lien / Vidéo

30 novembre 2023

 $\textit{Dîner-causerie}: \textit{Expositions de beaux-arts dans le Montréal anglophone du 19}^{\text{e}} \text{ siècle}:$

une perspective internationale / Lorne Huston

Lien / Vidéo

13 octobre 2023

Dîner-causerie: Trois approches en matière d'élaboration concertée pour rédiger des programmes scolaires avec les minorités de langue officielle: Québec, Ontario, Alberta / Raphaël Gani Lien / Vidéo

21 septembre 2023

Dîner-causerie : Les intrigues policières dans la littérature en langue anglaise des Cantons-de-l'Est /

Ceri Morgan Lien / Vidéo

2 mai 2023

Webinaire Impact de l'ILET : L'initiative NEXTschool : repenser le modèle d'apprentissage au secondaire / Lisa Starr, Noel Burke, Felicia LeBlanc et Sandy Grant Lien / Vidéo

13 avril 2023

Lancement du no 21 de la revue Minorités linguistiques et société : Patrimoine, mémoire et vitalité des communautés linguistiques en situation minoritaire / Alain Roy, Éric Forgues, Mathieu Wade, Benoit Grenier, Marie-Hélène Comeau, Yves Frenette et Dorothy Williams

6 avril 2023

Dîner-causerie : Cartographie de la vulnérabilité de la population anglophone dans les régions du Québec : portrait composite par quartier / Jan Warnke et Laura-Lee Bolger Lien / Vidéo

DIFFUSION DU SAVOIR ET RESSOURCES EN LIGNE

Notre présence croissante en ligne et dans les médias sociaux nous permet de nous adresser aux membres des communautés anglophones du Québec ainsi qu'aux nombreuses personnes qui s'intéressent aux questions relatives aux langues minoritaires et aux enjeux connexes.

Réseaux sociaux



Facebook

Cette année, deux publications par semaine en moyenne ont été répertoriées sur notre **page Facebook** bilingue. Si ce n'est pas déjà fait, nous vous invitons à vous joindre à nos « amis ».



YouTube

Notre **chaîne YouTube** propose des enregistrements vidéo de tous les événements organisés par QUESCREN. Nous l'avons enrichie cette année de 50 vidéos. **Abonnez-vous à notre chaîne YouTube**.

Site Web

Notre **site Web** bilingue est un précieux outil de mobilisation du savoir et de soutien au réseautage.

Notifications

Les avis publiés sur la page d'accueil de notre **site Web** et sur celle de l'**École des affaires publiques et communautaires** de Concordia visent à attirer l'attention sur les principales activités de QUESCREN et sur son actualité. Nous en publions tous les quelques mois.

Couverture médiatique

Les activités et projets de QUESCREN ont fait l'objet de sept articles ou reportages dans les médias grand public (**voir ici**).

Bases de données en ligne

Les ressources de recherche en ligne perfectionnées de QUESCREN contribuent à la réalisation d'études ainsi qu'à l'élaboration de politiques fondées sur des données probantes.

Bibliographie sur le Québec anglophone

Compilée par Brendan O'Donnell depuis les années 1970, la présente bibliographie rrecense diverses sources de seconde main liées à l'étude du Québec d'expression anglaise. Parmi les types de ressources répertoriées, on trouve des études universitaires, des articles de revues, des films et des sites Web. Cette année, Brendan a ajouté 224 références à la bibliographie, qui en compte désormais 14 994. Cette ressource inestimable a été consultée par 30 429 visiteurs uniques. Nous tenons à remercier Brendan pour ses efforts à titre de bénévole durant toutes ces années!

18% plus de visiteurs uniques.

Bibliothèque ouverte du savoir communautaire

La Bibliothèque ouverte du savoir communautaire (BOSC) est une base de données en ligne de type texte intégral où est répertoriée la littérature grise émanant des groupes communautaires anglophones du Québec. La littérature grise se compose de documents qui n'ont pas été publiés de façon officielle, mais qui sont mis à la disposition du public. Il peut s'agir de rapports annuels, de présentations PowerPoint ou de documents d'information. Jusqu'à présent, 50 particuliers et organisations communautaires partenaires se sont joints au projet. Au cours de l'année 2023-2024, nos deux catalogueurs ont compilé un total de 4488 ressources, soit 3663 de plus que l'année précédente. Au cours de l'année écoulée, 1 309 visiteurs uniques ont consulté la bibliothèque. **Lien**

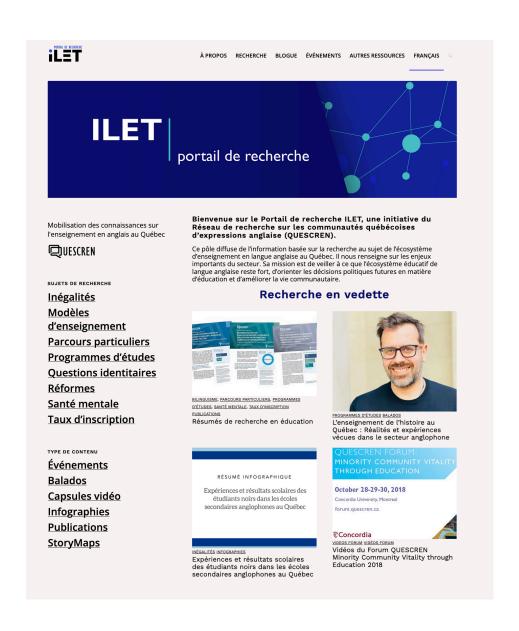
825 ressources de plus que l'année précédente

PROJETS

Portail de recherche de la Table d'éducation interordres (ILET)

Le portail de recherche ILET est un instrument de diffusion de ressources et de renseignements fondés sur la recherche portant sur les activités de l'écosystème d'éducation de langue anglaise du Québec. Premier outil du genre au Québec, le portail a pour mission de veiller à ce que le secteur éducatif anglophone reste fort, d'orienter les décisions politiques futures en matière d'éducation et d'enrichir la vie communautaire.





PRÉSENTATIONS, REPRÉSENTATIONS ET RÉSEAUTAGE

Les membres du personnel de QUESCREN ont participé à des réunions et à des activités externes visant à présenter et à mobiliser la recherche portant sur les communautés de langue officielle en situation minoritaire au Canada, et à bâtir des réseaux dans ce but.

Présentations et représentations

Date	Type de participation	Personnes participantes
Mars 2024	Présentation : Bâtir notre communauté – les organismes caritatifs, au Morrin Centre / Société littéraire et historique de Québec, à Québec.	Patrick Donovan
Mars 2024	Conférencier invité : exposé sur les Irlandais dans la ville de Québec, dans le cadre du cours sur le Québec au 19º siècle offert à l'Université Concordia.	Patrick Donovan
Février 2024	Conférencière invitée : Une histoire populaire du Québec d'expression anglaise : projet sur la vitalité des communautés linguistiques minoritaires, dans le cadre du cours d'histoire Narratives of Quebec offert à l'Université McGill.	Lorraine O'Donnell
Octobre 2023	Présentation : Une histoire populaire du Québec d'expression anglaise, dans le cadre du symposium <i>Donner un avenir à « notre » passé : reconstruire et partager un récit inclusif pour le Canada</i> , organisé par l'Association d'études canadiennes, à Gatineau.	Lorraine O'Donnell
Octobre 2023	Présentation : La minorité la mieux traitée au monde – analyse historique et discursive d'un cliché, dans le cadre du symposium Donner un avenir à « notre » passé : reconstruire et partager un récit inclusif pour le Canada, organisé par l'Association d'études canadiennes, à Gatineau.	Patrick Donovan
Octobre 2023	Conférenciers invités : Le Québec anglophone, dans le cadre du cours sur les débats et enjeux sociaux dans l'analyse des affaires et politiques publiques, offert à l'Université Concordia.	Lorraine O'Donnell et Patrick Donovan
Octobre 2023	Présentation : Contributions des femmes irlandaises à la ville de Québec : le bon, le mauvais et l'ordinaire, à Héritage irlandais Québec, à Québec.	Lorraine O'Donnell
Septembre 2023	Présentation : QUESCREN et la mobilisation du savoir, dans le cadre du symposium <i>Connected Communities: Harnessing Innovative Practices for Greater Impact</i> , organisé par ScienceReach, à l'Université McGill, à Montréal.	Lorraine O'Donnell
Juin 2023	Présentation : Le rôle des organisations communautaires dans l'émergence d'une minorité d'expression anglaise au Québec dans les années 1970-1980, dans le cadre de la <i>XIX International Conference on Minority Languages</i> , à Carmarthen, au Pays de Galles.	Lorraine O'Donnell et Patrick Donovan

Participation à des équipes de recherche

Équipe de recherche	Personnes participantes
Membre d'engAGE : Centre de recherche sur le vieillissement de Concordia.	Lorraine O'Donnell
Collaborateur, Équipe de recherche en partenariat sur la diversité culturelle et l'immigration dans la région de Québec (ÉDIQ).	Patrick Donovan
Collaborateur, subvention Savoir du CRSH : Revendication et reconnaissance curriculaire des minorités de langue officielle : comparaison Alberta-Québec (2013-2023), élaborée par Raphaël Gani, Université Laval.	Patrick Donovan
Projet : Une histoire populaire du Québec d'expression anglaise (PHESQ).	Lorraine O'Donnell et Patrick Donovan

Consultations et comités consultatifs

Date	Type de participation	Personnes participantes
Février 2024	Participant invité à une séance de consultation au Centre de renforcement de la partie VII de la Loi sur les langues officielles (Patrimoine canadien).	Brian Lewis
Février 2024	Participante invitée à un échange d'information avec Anna Gainey, députée de la circonscription de Notre-Dame-de-Grâce — Westmount (remarque : les locaux du QUESCREN sont situés dans cette circonscription).	Lorraine O'Donnell
Janvier 2024	Participante invitée à un dialogue avec des membres de la communauté anglophone de la ville de Québec, organisé par Patrimoine canadien.	Lorraine O'Donnell
Janvier 2024	Participante invitée à une consultation prébudgétaire avec Éric Girard, ministre des Finances et ministre responsable des Relations avec les Québécois d'expression anglaise.	Lorraine O'Donnell
Octobre 2023	Participante invitée à une séance d'échange avec des organismes nationaux représentant les communautés d'expression anglaise, Secrétariat aux relations avec les Québécois d'expression anglaise.	Lorraine O'Donnell
Mai 2023	Participants invités à une réunion de consultation au ministère de la Langue française.	Patrick Donovan et Lorraine O'Donnell

Participation à des comités

Comité ou réseau	Personnes participantes
Conseillère auprès du comité des programmes, forum QUESCREN 2023 sur l'éducation, Université Concordia.	Lorraine O'Donnell
Coprésidente de la table ronde sur les données liée au Plan 2022-2027 de développement communautaire pour le Québec d'expression anglaise, initiative soutenue par le Quebec Community Groups Network.	Lorraine O'Donnell
Membre du conseil d'administration du Réseau MPH (mémoire, patrimoine, histoire) des communautés de langue officielle en situation minoritaire du Canada.	Patrick Donovan
Membre du conseil d'administration de l'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques.	Chedly Belkhodja
Membre du comité de rédaction de la revue Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society.	Lorraine O'Donnell
Membre du comité organisateur, troisième colloque scientifique – La santé des communautés de langue officielle en situation minoritaire du Canada, Santé Canada.	Patrick Donovan
Membre du Groupe de travail sur les données et la recherche touchant les communautés de langue officielle en situation minoritaire et la santé, Santé Canada.	Patrick Donovan et Lina Shoumarova
Membre du Réseau archivistique des communautés de langue officielle en situation minoritaire, Bibliothèque et Archives Canada.	Lorraine O'Donnell
Membre du comité sur les programmes, colloque Women in Official Language Minority Communities / Les femmes dans les communautés de langue officielle en situation minoritaire, congrès annuel de l'Acfas, 14 et 15 mai 2024, Ottawa.	Lorraine O'Donnell
Comité sur les programmes, État de l'art : équité, diversité, inclusion, colloque d'ELAN (English Language Arts Network), 27 septembre et 4 octobre 2023, Montréal.	Lorraine O'Donnell
Membre du comité sur les programmes, colloque sur l'enseignement public en langue anglaise : Towards a 2035 vision, Association des commissions scolaires anglophones du Québec, à venir, Montréal.	Lorraine O'Donnell

FINANCEMENT DE QUESCREN

Source de financement	Nom du projet ou du programme	Date de l'entente
Secrétariat aux relations avec les Québécois d'expression anglaise, gouvernement du Québec	Production d'une série de résumés de recherche sur les Québécois d'expression anglaise	Mars 2023 (en cours)
Secrétariat aux relations avec les Québécois d'expression anglaise, gouvernement du Québec	Soutien à la mission du Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN) 2023-2025	Août 2023 (en cours)
Ministère du Patrimoine canadien, gouvernement du Canada	Projet Impact de la Table d'éducation interordres (ILET)	Avril 2022 Terminé en mars 2024
Secrétariat aux relations avec les Québécois d'expression anglaise, gouvernement du Québec	Renforcer le sentiment d'appartenance des Québécois d'expression anglaise par la culture, les arts, le patrimoine et l'éducation (COM-Unity 3.0)	Mars 2022 Terminé en septembre 2023
Ministère du Patrimoine canadien, gouvernement du Canada	Financement de programme	Avril 2021 Terminé en mars 2024
Université Concordia	Soutien annuel en nature aux activités de QUESCREN	2008 (en cours)
Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques (ICRML)	Entente de partenariat entre l'ICRML et l'Université Concordia	2008 Terminé en mars 2024

QUESCREN remercie les bailleurs de fonds suivants de leur soutien :











RÉSEAU DE RECHERCHE SUR LES COMMUNAUTÉS QUÉBÉCOISES D'EXPRESSION ANGLAISE

Université Concordia 7141, rue Sherbrooke Ouest, CC-219 Montréal (Québec) Canada H4B 1R6

514-848-2424, poste 4315 quescren@concordia.ca

WWW.QUESCREN.CA

